Oezbekistan, runderembryo's

Code: **RNDEU-31** Versie: 1.0.2

Ingangsdatum: 01-04-2024

Eigenaar: NVWA O&O, team Export

Versie	Datum	Wijziging ten opzichte van vorige versie
1.0.0	31-01-2023	In november 2022 zijn met Oezbekistan afspraken gemaakt over de export van runderembryo's. Deze instructie en het bijgevoegde certificaat vormen de weerslag van deze afspraken.
1.0.1	02-10-2023	Ten gevolge van de recente uitbraken van blauwtong is de instructie bij verklaring 5.7.4 aangepast.
1.0.2	01-04-2024	Aanpassing ten gevolge van wijzigingen in de Regeling erkenning veterinaire laboratoria (REVL).

1 DOEL EN TOEPASSINGSGEBIED

Deze instructie geldt voor het exporteren van runderembryo's naar Oezbekistan. De instructie beschrijft de voorwaarden die gelden voor de invoer in Oezbekistan, de controles die de NVWA hiervoor moet uitvoeren, en de gegevens die het bedrijfsleven moet aanleveren aan de NVWA. Over de certificeringseisen die gelden voor de export van runderembryo's naar Oezbekistan zijn officiële bilaterale afspraken gemaakt. Deze afspraken zijn bindend, van deze afspraken kan dus niet worden afgeweken.

2 WETTELIJKE BASIS

2.1 EU-regelgeving

- Verordening (EU) 2016/429
- Gedelegeerde verordening (EU) 2020/686
- Gedelegeerde verordening (EU) 2020/688
- Gedelegeerde verordening (EU) 2020/689
- Gedelegeerde verordening (EU) 2020/692
- Uitvoeringsverordening (EU) 2020/999
- Uitvoeringsverordening (EU) 2021/404

2.2 Nationale wetgeving

- Wet dieren

2.3 Overige

- Bilaterale afspraken tussen Oezbekistan en Nederland.

3 DEFINITIES

Begrip	**Definitie**
embryowinningsteam	Een inrichting voor levende producten bestaande uit een groep beroepsbeoefenaars of een structuur die door de bevoegde autoriteit is erkend voor de winning, de verwerking, de opslag en het vervoer van in vivo verkregen embryo's van runderen, varkens, schapen, geiten of paardachtigen.

Begrip	**Definitie**
embryoproductieteam	Een inrichting voor levende producten bestaande uit een groep beroepsbeoefenaars of een structuur die door de bevoegde autoriteit is erkend voor de winning, de verwerking, de opslag en het vervoer van oöcyten alsook de in-vitroproductie, in voorkomend geval met opgeslagen sperma, de verwerking, de opslag en het vervoer van embryo's van runderen, varkens, schapen, geiten of paardachtigen.
teamdierenarts	De dierenarts die verantwoordelijk is voor de activiteiten van een embryowinningsteam of een embryoproductieteam.
officieel laboratorium	Een in een lidstaat of derde land of gebied gevestigd laboratorium dat overeenkomstig artikel 37 van Verordening (EU) 2017/625 door de bevoegde autoriteit is aangewezen om de in artikel 24 en 25 van Gedelegeerde Verordening (EU) 2020/686 bedoelde tests uit te voeren.
donor animals	donorkoeien
seizoensgebonden BTV-vrij gebied	Het gehele grondgebied van een lidstaat of een zone daarvan waar de bevoegde autoriteit overeenkomstig artikel 40, lid 3, van Gedelegeerde Verordening (EU) 2020/689 een tijdelijke status vrij van infectie met het bluetonguevirus (serotype 1-24) („infectie met BTV") heeft vastgesteld op basis van een vectorvrije periode en de aangetoonde afwezigheid van de ziekte bij in de lijst opgenomen diersoorten.
vectorvrije periode	In een bepaald gebied de periode van inactiviteit van Culicoïdes zoals vastgesteld overeenkomstig bijlage V, deel II, hoofdstuk 1, afdeling 5 bij Gedelegeerde Verordening (EU) 2020/689.
tegen vectoren beschermde inrichting	Alle faciliteiten of delen van faciliteiten van een inrichting die door middel van passende fysieke en beheersmiddelen beschermd zijn tegen aanvallen van Culicoïdes, waarbij aan die inrichting door de bevoegde autoriteit de status van tegen vectoren beschermde inrichting is verleend overeenkomstig artikel 44 van Gedelegeerde Verordening (EU) 2020/689.

4 WERKWIJZE

De export naar Oezbekistan is toegestaan van runderembryo's, verzameld (in vivo) of geproduceerd (in vitro), verwerkt en opgeslagen na 20 april 2021 en geëxporteerd door het embryowinningsteam of embryoproductieteam dat de embryo's heeft verzameld (in vivo) of geproduceerd (in vitro).

Toelichting bij het certificaat:

4.1 Algemeen:

- Raadpleeg vooraf de instructie Tijdelijke Maatregelen Derde Landen (TMDL-01) op mogelijke exportbeperkingen. Als in de TMDL-01 informatie staat die in strijd is met een landeninstructie dan is de informatie vermeld in de TMDL-01 leidend.

- Diagnostische laboratoriumtesten dienen te worden uitgevoerd door een laboratorium welk conform het werkvoorschrift K-O&O-IE-WV05 is toegestaan.

Certificaat: zie bijlage

Verklaring 1:
The in vivo derived embryos(1) / in vitro produced embryos(1) described in Part I are intended for artificial reproduction and were obtained from donor animals which spent the six months immediately prior to collection(1) / production(1) of the embryos within the Netherlands;
Het eerste deel van deze verklaring ("… *intended for artificial reproduction* …") kan worden afgegeven op basis van een verklaring met gelijke strekking van de teamdierenarts.
Het tweede deel van deze verklaring ("… *obtained from donor animals which spent the six months* …") kan worden afgegeven op basis van de I&R-gegevens van de donorkoeien.

Verklaring 1.1:
Where foot-and-mouth disease was not reported for a period of at least 24 months immediately prior to collection(1) / production(1) of the embryos and until their date of dispatch;
Deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de dierziektesituatie in Nederland voor de genoemde periode (gedurende 24 maanden onmiddellijk voorafgaand aan de verzameling / productie van de te exporteren embryo's tot aan het moment van verzending). Mond-en-klauwzeer (MKZ) is een aangifteplichtige dierziekte in Nederland. Informatie over de dierziektesituatie in Nederland is hier te vinden.

Verklaring 1.2:
Where infection with rinderpest virus, infection with Rift Valley fever virus, contagious bovine pleuropneumonia and lumpy skin disease were not reported for a period of at least 12 months immediately prior to collection(1) / production(1) of the embryos and until their date of dispatch;
Deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de dierziektesituatie in Nederland voor de genoemde periode (gedurende twaalf maanden onmiddellijk voorafgaand aan de verzameling / productie van de te exporteren embryo's tot aan het moment van verzending). Runderpest, Rift Valley koorts, besmettelijke runderperipneumonie en nodulaire dermatose zijn aangifteplichtige dierziekten in Nederland. Informatie over de dierziektesituatie in Nederland is hier te vinden.

Verklaring 1.3:
Where no vaccination against foot-and-mouth disease, infection with rinderpest virus, infection with Rift Valley fever virus and contagious bovine pleuropneumonia has been carried out for a period of at least 12 months immediately prior to collection(1) / production(1) of the embryos, and until their date of dispatch, and no vaccinated animals entered into the Netherlands during that period;
Het eerste deel van deze verklaring ("… no vaccination …") kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving. Vaccinaties tegen mond-en-klauwzeer (MKZ), runderpest, Rift Valley koorts en besmettelijke runderperipneumonie zijn momenteel niet toegelaten.
Het tweede deel van deze verklaring ("… no vaccinated animals entered …") kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 2:
(1)The in vivo derived embryos described in Part I have been collected, processed and stored, and dispatched by the embryo collection team which:
Deze verklaring is van toepassing op *in vivo* verkregen embryo's. Indien deze verklaring niet van toepassing is, moet deze verklaring in z'n geheel worden doorgehaald.

Verklaring 2.1:
Is approved and listed by the competent authority of the Netherlands;
Deze verklaring kan worden afgegeven voor een embryowinningsteam dat is erkend door de bevoegde autoriteit van Nederland.

Verklaring 2.2:
Complies with requirements as regards responsibilities, operational procedures, facilities and equipment set out in Part 2 of Annex I to Commission Delegated Regulation (EU) 2020/686;
Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 3:
(1)The in vitro produced embryos described in Part I have been collected or produced, processed and stored and dispatched by the embryo production team which:
Deze verklaring is van toepassing op *in vitro* geproduceerde embryo's. Indien deze verklaring niet van toepassing is, moet deze in z'n geheel verklaring worden doorgehaald.

Verklaring 3.1:
Is approved and listed by the competent authority of the Netherlands;
Deze verklaring kan worden afgegeven voor een embryoproductieteam dat is erkend door de bevoegde autoriteit van Nederland.

Verklaring 3.2:
Complies with requirements as regards responsibilities, operational procedures, facilities and equipment set out in Parts 2 and 3 of Annex I to Commission Delegated Regulation (EU) 2020/686;
Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 4:
The embryos described in Part I were obtained from the donor animals which originate from establishments:

Verklaring 4.1:
Free from infection with Mycobacterium tuberculosis complex (M. bovis, M. caprae and M. tuberculosis), and they have never been kept previously in any establishment of a lower health status;
Deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryowinningsteam of een erkend embryoproductieteam op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 4.2:
Free from infection with Brucella abortus, B. melitensis and B. suis and they have never been kept previously in any establishment of a lower health status;
Deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryowinningsteam of een erkend embryoproductieteam op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 4.3:
Either(1) *Free from enzootic bovine leukosis and they have never been kept previously in any establishment of a lower health status;*
Or(1) *Not free from enzootic bovine leukosis and the official veterinarian responsible for the establishment of origin has certified that there has been no clinical case of enzootic bovine leukosis during a period of at least the preceding 3 years;*
De eerste optie van deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryowinningsteam of een erkend embryoproductieteam op basis van EU- en nationale regelgeving.
De tweede optie van deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryowinningsteam of een erkend embryoproductieteam op basis van EU- en nationale regelgeving.
De niet van toepassing zijnde optie moet worden doorgehaald. Belanghebbende dient, middels een verklaring van de teamdierenarts, aan te geven welke optie van toepassing is.

Verklaring 4.4:
Either(1) *Free from infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis and they have never been kept previously in any establishment of a lower health status;*
Or(1) *Not free from infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis and the official veterinarian responsible for the establishment of origin has certified that there has been no clinical case of infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis during a period of at least the preceding 12 months;*
De eerste optie van deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryowinningsteam of een erkend embryoproductieteam op basis van EU- en nationale regelgeving.
De tweede optie van deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryowinningsteam of een erkend embryoproductieteam op basis van EU- en nationale regelgeving.
De niet van toepassing zijnde optie moet worden doorgehaald. Belanghebbende dient, middels een verklaring van de teamdierenarts, aan te geven welke optie van toepassing is.

Verklaring 4.5:
In which surra (Trypanosoma evansi) has not been reported during the last 30 day period prior to collection(1) / production(1) of the embryos, and;
Either(1) *Surra has not been reported in the establishments during the last 2 years prior to collection(1) / production(1) of the embryos;*
Or(1) *Surra has been reported in the establishments during the last 2 years prior to collection(1) / production(1) of embryos and following the last outbreak the establishments have remained under movement restrictions until;*
- *The infected animals have been removed from the establishment, and;*
- *The remaining animals on the establishment have been subjected to a test for surra (Trypanosoma evansi) with one of the diagnostic methods provided for in Part 3 of Annex I to Commission Delegated Regulation (EU) 2020/688, carried out, with negative results, on samples taken at least 6 months after the infected animals have been removed from the establishment;*

Het eerste deel van deze verklaring ("… *not been reported during the last 30 day period* …") kan worden afgegeven voor een erkend embryowinningsteam of een erkend embryoproductieteam op basis van EU- en nationale regelgeving.
De eerste optie van deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryowinningsteam of een erkend embryoproductieteam op basis van EU- en nationale regelgeving.
De tweede optie van deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryowinningsteam of een erkend embryoproductieteam op basis van EU- en nationale regelgeving.
De niet van toepassing zijnde optie moet worden doorgehaald. Belanghebbende dient, middels een verklaring van de teamdierenarts, aan te geven welke optie van toepassing is.

Verklaring 5:
The embryos described in Part I were obtained from the donor animals which;

Verklaring 5.1:
Were not vaccinated against infection with rinderpest virus, infection with Rift Valley fever virus, contagious bovine pleuropneumonia and lumpy skin disease;
Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 5.2:
Remained for a period of at least 6 months prior to the date of collection(1) / production(1) of the embryos in the Netherlands;
Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van de I&R-gegevens van de donordieren.

Verklaring 5.3:
For a period of at least 30 days prior to the date of collection(1)/ production(1) of the embryos and during the collection period;

Verklaring 5.3.1:
Were kept on establishments not situated in a restricted zone established due to the occurrence of foot-and-mouth disease, infection with rinderpest virus, infection with Rift Valley fever virus, contagious bovine pleuropneumonia or lumpy skin disease, or of an emerging disease relevant for bovine animals;
Deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryowinningsteam of een erkend embryoproductieteam op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 5.3.2:
Were kept on a single establishment where infection with Brucella abortus, B. melitensis and B. suis, infection with Mycobacterium tuberculosis complex (M. bovis, M. caprae and M. tuberculosis), rabies, anthrax, surra (Trypanosoma evansi), enzootic bovine leukosis, infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis, bovine viral diarrhoea, infection with epizootic haemorrhagic disease virus and infection with bluetongue virus (serotype 1-24) have not been reported;
Deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryowinningsteam of een erkend embryoproductieteam op basis van EU- en nationale regelgeving

Verklaring 5.3.3:
Were not in contact with animals from establishments situated in a restricted zone due to the occurrence of diseases referred to in point IV.5.3.1. or from establishments which do not meet the conditions referred to in point IV.5.3.2.;
Deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryowinningsteam of een erkend embryoproductieteam op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 5.3.4:
Were not used for natural breeding;
Deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryowinningsteam of een erkend embryoproductieteam op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 5.4:
Were examined by the team veterinarian or a team member and did not show symptoms or clinical signs of transmissible animal diseases on the day of collection(1) / production(1) of the embryos;
Deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryowinningsteam of een erkend embryoproductieteam op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 5.5:
Are individually identified as provided for in Article 112(a) of Regulation (EU) 2016/429;
Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 5.6:
Comply with the following conditions as regards foot-and-mouth disease;

Verklaring 5.6.1:
They come from establishments;
- *Situated in an area where foot-and-mouth disease has not been reported within a 10-km radius centred on the establishment for a period of at least 30 days immediately prior to the date of collection(1) / production(1) of the embryos;*
- *In which foot-and-mouth disease has not been reported during a period of at least 3 months immediately prior to the date of collection(1) / production(1) of the embryos;*

Deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryowinningsteam of een erkend embryoproductieteam op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 5.6.2:
Either(1) *They were not vaccinated against foot-and-mouth disease;*
Or(1)(2) *They were vaccinated against foot-and-mouth disease during the period of 12 months prior to the date of collection of the embryos;*
De eerste optie van deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryowinningsteam of een erkend embryoproductieteam op basis van EU- en nationale regelgeving.
De tweede optie van deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryowinningsteam op basis van EU- en nationale regelgeving.
De niet van toepassing zijnde optie moet worden doorgehaald. Belanghebbende dient, middels een verklaring van de teamdierenarts, aan te geven welke optie van toepassing is.

Verklaring 5.6.2.1:
And *Have not been vaccinated against foot-and-mouth disease within the period of at least 30 days immediately prior to the date of collection of the embryos;*
Deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryowinningsteam op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 5.6.2.2:
The semen used for fertilisation was collected from a male donor that complies with the conditions set out in point 1(b) of Chapter I of Part 5 of Annex II to Commission Delegated Regulation (EU) 2020/686 or the semen complies with the conditions set out in point 2 of Chapter I of Part 5 of Annex II to Commission Delegated Regulation (EU) 2020/686;
Deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryowinningsteam op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 5.6.2.3:

Prior to freezing, the embryos have been subjected to trypsin washing carried out in accordance with the recommendations of the IETS Manual[3];

Deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryowinningsteam op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 5.6.2.4:

The embryos were stored deep frozen for a period of at least 30 days from the date of collection, and during this period the donor animal has not shown clinical signs of foot-and-mouth disease;

Deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryowinningsteam op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 5.7:

[1][4]Comply with at least one of the following conditions as regards infection with bluetongue virus (serotypes 1-24):

Deze verklaring is alleen van toepassing op *in vitro* geproduceerde embryo's. Indien niet van toepassing moet deze verklaring in z'n geheel worden doorgehaald.
Indien deze verklaring van toepassing is, moeten de subverklaringen die niet van toepassing zijn (verklaring 5.7.1. tot en met verklaring 5.7.6.) worden doorgehaald. Het is mogelijk dat er meerdere subverklaringen van toepassing zijn. Belanghebbende dient, middels een verklaring van de teamdierenarts, aan te geven welke subverklaring(en) van toepassing is / zijn.

Verklaring 5.7.1:

Either[1] They have been kept for a period of at least 60 days prior to and during collection of the oocytes in the Netherlands free from infection with bluetongue virus (serotypes 1-24), where no case of infection with bluetongue virus (serotypes 1-24) has been confirmed during the last 24 months in the targeted animal population;

Deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryoproductieteam op basis van EU- en nationale regelgeving, op basis van de I&R-gegevens van de donordieren en na controle van de dierziektesituatie in Nederland voor de genoemde periode (gedurende een periode van ten minste zestig dagen voorafgaand aan de winning van de oöcyten en tijdens de winning van de oöcyten). Blauwtong is een aangifteplichtige dierziekte in Nederland. Informatie over de dierziektesituatie in Nederland is hier te vinden.

Verklaring 5.7.2:

And/Or[1] They have been kept in a seasonally disease-free zone, during the seasonally disease-free period, for a period of at least 60 days prior to and during collection of the oocytes, in the Netherlands with an approved eradication programme against infection with bluetongue virus (serotype 1-24);

Deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryoproductieteam op basis van EU- en nationale regelgeving.
N.B.: Vooralsnog moet deze verklaring standaard worden doorgehaald. Nederland kent momenteel geen 'bluetongue seasonally free periods' (op de EU-website staan de vectorvrije perioden binnen de beperkingsgebieden van de EU vermeld:
https://ec.europa.eu/food/animals/animal-diseases/control-measures/bluetongue_en).

Verklaring 5.7.3:

And/Or[1] They have been kept in a seasonally disease-free zone, during the seasonally disease-free period, for a period of at least 60 days prior to and during collection of the oocytes, in the Netherlands where the competent authority of the place of origin of the consignment of in vitro produced embryos has obtained the prior written consent of the competent authority of the country of destination to the conditions for establishment of that seasonally disease-free zone and to accept the consignment of in vitro produced embryos;

Deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryoproductieteam op basis van EU- en nationale regelgeving. Hierbij is een voorafgaande schriftelijke toestemming van de bevoegde autoriteit van het land van bestemming vereist betreffende de voorwaarden voor de instelling van die seizoensgeboden ziektevrije zone en ter acceptatie van de zending met *in vitro* geproduceerde embryo's.
N.B.: Vooralsnog moet deze verklaring standaard worden doorgehaald. Nederland kent momenteel geen 'bluetongue seasonally free periods' (op de EU-website staan de vectorvrije perioden binnen de beperkingsgebieden van de EU vermeld:

https://ec.europa.eu/food/animals/animal-diseases/control-measures/bluetongue_en).

Verklaring 5.7.4:
And/Or[(1)] They have been kept in a vector-protected establishment for a period of at least 60 days prior to and during collection of the oocytes;
Deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryoproductieteam op basis van EU- en nationale regelgeving, op basis van de I&R-gegevens van de donordieren en op basis van een verklaring van de teamdierenarts, waaruit blijkt dat de donordieren gedurende een periode van ten minste zestig dagen voorafgaand aan de winning van de oöcyten hebben verbleven in een inrichting of voorziening waaraan door de NVWA de status "tegen vectoren beschermde inrichting" is verleend en die daarmee voldoet aan de criteria van bijlage V, deel II, hoofdstuk 3 bij Gedelegeerde Verordening (EU) 2020/689.

Verklaring 5.7.5:
And/Or[(1)] They have been subjected to a serological test to detect antibodies to the bluetongue virus serogroup 1-24, with negative results, on a blood sample taken between 28 and 60 days from the date of each collection of the oocytes;
Deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryoproductieteam op basis van EU- en nationale regelgeving en op basis van negatieve laboratoriumuitslagen van de donordieren, aan te leveren door belanghebbende. De ELISA-test moet zijn uitgevoerd op een bloedmonster dat werd afgenomen tussen 28 en 60 dagen vanaf de datum van elke afname van de oöcyten.

Verklaring 5.7.6:
And/Or[(1)] They have been subjected to an agent identification test for bluetongue virus (serotypes 1-24), with negative results, on blood sample taken on the day of each collection of the oocytes;
Deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryoproductieteam op basis van EU- en nationale regelgeving en op basis van negatieve laboratoriumuitslagen van de donordieren, aan te leveren door belanghebbende. De PCR-test moet zijn op een bloedmonster dat werd afgenomen op de dag van elke afname van de oöcyten.

Verklaring 5.8:
[(1)(4)]Comply with at least one of the following conditions as regards infection with epizootic haemorrhagic disease virus (serotypes 1-7) (EHDV 1-7):
Deze verklaring is alleen van toepassing op *in vitro* geproduceerde embryo's. Indien niet van toepassing moet deze verklaring in z'n geheel worden doorgehaald.
Indien deze verklaring van toepassing is, moeten de subverklaringen die niet van toepassing zijn (verklaring 5.8.1. tot en met verklaring 5.8.3.) worden doorgehaald. Het is mogelijk dat er meerdere subverklaringen van toepassing zijn. Belanghebbende dient, middels een verklaring van de teamdierenarts, aan te geven welke subverklaring(en) van toepassing is / zijn.

Verklaring 5.8.1:
Either[(1)] They have been kept for a period of at least 60 days prior to and during collection of the oocytes in the Netherlands where EHDV 1-7 has not been reported for a period of at least the preceding 2 years within a radius of 150 km of the establishment;
Deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryoproductieteam op basis van EU- en nationale regelgeving, op basis van de I&R-gegevens van de donordieren en na controle van de dierziektesituatie in Nederland voor de genoemde periode (gedurende een periode van ten minste zestig dagen voorafgaand aan de winning van de oöcyten en tijdens de winning van de oöcyten). Epizoötische hemorragische ziekte (EHD) is een aangifteplichtige dierziekte in Nederland. Informatie over de dierziektesituatie in Nederland is hier te vinden.

Verklaring 5.8.2:
And/Or[(1)] They have been kept in a vector-protected establishment for a period of at least 60 days prior to and during collection of the oocytes;
Deze verklaring kan, op basis van EU- en nationale regelgeving, worden afgegeven voor een erkend embryoproductieteam, waarbij aan het bedrijf waar de donordieren zich bevinden door de bevoegde autoriteit de status van "tegen vectoren beschermde inrichting" is verleend.

Verklaring 5.8.3:

And/Or[(1)] *Were resident in the Netherlands in which according to official findings the following serotypes of EHDV exist: (see table) and have been subjected with negative results in each case to the following tests carried out in an official laboratory:*

Serotypes of EHDV	*:*	

Either[(1)] *A serological test to detect antibodies to EHDV 1-7, with negative results, on blood sample taken between 28 and 60 days from the date of each collection of the oocytes;*

And/Or[(1)] *An agent identification test for EHDV 1-7, with negative results, on blood sample taken on the day of each collection of the oocytes;*

Het eerste deel van deze verklaring ("… *were resident in the Netherlands in which according to official findings the following serotypes of EHDV exist* …") kan worden afgegeven na controle van de dierziektesituatie in Nederland. Epizoötische hemorragische ziekte (EHD) is een aangifteplichtige dierziekte in Nederland. Informatie over de dierziektesituatie in Nederland is hier te vinden. De volgens officiële bevindingen bestaande serotypes van EHDV moeten worden ingevuld in de tabel.
Het tweede deel van deze verklaring ("… *have been subjected with negative results* …") kan worden afgegeven op basis van negatieve laboratoriumuitslagen van de donorkoeien voor de onder twee opties genoemde diagnostische tests. De diagnostische tests moeten zijn uitgevoerd door een officieel laboratorium.
De eerste optie van deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryoproductieteam op basis van EU- en nationale regelgeving en op basis van negatieve laboratoriumuitslagen van de donordieren, aan te leveren door belanghebbende. De serologische test voor de opsporing van antilichamen tegen EHDV 1-7 moet zijn uitgevoerd op een bloedmonster dat werd afgenomen tussen 28 en 60 dagen vanaf de datum van elke afname van de oöcyten.
De tweede optie van deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryoproductieteam op basis van EU- en nationale regelgeving en op basis van negatieve laboratoriumuitslagen van de donordieren, aan te leveren door belanghebbende. De test op de verwekker van EHDV 1-7 moet zijn uitgevoerd op een bloedmonster dat werd afgenomen op de dag van elke afname van de oöcyten.

Verklaring 5.9:
[(1)(4)]*Comply with animal health requirements laid down in Chapter III of Part 1 of Annex II to Delegated Regulation (EU) 2020/686;*
Deze verklaring is alleen van toepassing op *in vitro* geproduceerde embryo's. Indien niet van toepassing moet deze verklaring worden doorgehaald.
Deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryoproductieteam op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 6:
The embryos described in Part I:

Verklaring 6.1:
Has been collected, processed and stored in accordance with animal health requirements set out in Part 2[(1)]*/ Part 3*[(1)]*/ Part 4*[(1)] *and Part 6 of Annex III to Delegated Regulation (EU) 2020/686;*
Deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryowinningsteam of een erkend embryoproductieteam op basis van EU- en nationale regelgeving.
De delen van Bijlage III bij Gedelegeerde Verordening (EU) 2020/686 die niet van toepassing zijn, moeten worden doorgehaald. Belanghebbende dient, middels een verklaring van de teamdierenarts, aan te geven welke deel / delen van Bijlage III bij Gedelegeerde Verordening (EU) 2020/686 van toepassing is / zijn.

Verklaring 6.2:
Are placed in straws or other packages on which the mark is applied in accordance with requirements provided for in Article 10 of Delegated Regulation (EU) 2020/686 and that mark is indicated in Part I;
Deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryowinningsteam of een erkend embryoproductieteam op basis van EU- en nationale regelgeving en na controle door de certificerende NVWA-dierenarts.
Het op de rietjes of andere verpakkingen aangebrachte merkteken moet worden ingevuld bij Hoofdstuk I (IDENTIFICATION OF THE EMBRYOS) van het certificaat.

Verklaring 6.3:
Are transported in a container which:

Verklaring 6.3.1:
Was sealed and numbered prior to the dispatch by the embryo collection or production team under responsibility of the team veterinarian, or by an official veterinarian, and the seal bears the number as indicated in Part I;
Deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryowinningsteam of een erkend embryoproductieteam op basis van EU- en nationale regelgeving en na controle door de certificerende NVWA-dierenarts.
Het zegel moet worden aangebracht onder verantwoordelijkheid van de teamdierenarts of door een officiële NVWA-dierenarts. Het zegelnummer moet worden ingevuld bij Hoofdstuk I (IDENTIFICATION OF THE EMBRYOS) van het certificaat.

Verklaring 6.3.2:
Has been cleaned and either disinfected or sterilised before use, or is single-use container;
Deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryowinningsteam of een erkend embryoproductieteam op basis van EU- en nationale regelgeving en na controle door de certificerende NVWA-dierenarts.

Verklaring 6.3.3:
(1)(5)Has been filled in with the cryogenic agent which not have been previously used for other products;
Deze verklaring is alleen van toepassing op ingevroren embryo's. Indien niet van toepassing moet deze verklaring worden doorgehaald.
Deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryowinningsteam of een erkend embryoproductieteam op basis van EU- en nationale regelgeving en na controle door de certificerende NVWA-dierenarts.

Verklaring 6.4:
(1)(6)Are placed in straws or other packages which are securely and hermetically sealed;
Deze verklaring is alleen van toepassing indien in één container *in vivo* verkregen embryo's en *in vitro* geproduceerde embryo's van runderen worden geplaatst en vervoerd. Indien niet van toepassing moet deze verklaring worden doorgehaald.
Deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryowinningsteam of een erkend embryoproductieteam op basis van EU- en nationale regelgeving en na controle door de certificerende NVWA-dierenarts.

Verklaring 6.5:
(1)(6)Are transported in a container where they are separated from each other by physical compartments or by being placed in secondary protective bags;
Deze verklaring is alleen van toepassing indien in één container *in vivo* verkregen embryo's en *in vitro* geproduceerde embryo's van runderen worden geplaatst en vervoerd. Indien niet van toepassing moet deze verklaring worden doorgehaald.
Deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryowinningsteam of een erkend embryoproductieteam op basis van EU- en nationale regelgeving en na controle door de certificerende NVWA-dierenarts.

Verklaring 7:
The in vivo derived embryos(1) / in vitro produced embryos(1) described in Part I were conceived by artificial insemination using semen coming from a semen collection centre, germinal product processing establishment or germinal product storage centre approved for the collection, processing and/or storage of semen by the competent authority of the Netherlands, the competent authority of an EU Member State or the competent authority of a third country, territory or zone thereof listed in Annex IX to Implementing Regulation (EU) 2021/404 for semen of bovine animals;
Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van de documentatie die op grond van het vereiste in EU- en nationale regelgeving door een embryowinningsteam of een embryoproductieteam moet worden bewaard en bijgehouden over de oorsprong van sperma dat wordt gebruikt voor de kunstmatige inseminatie van donordieren of voor de bevruchting van oöcyten voor in-vitroproductie van embryo's.

Verklaring 8:
(1)(7)The following antibiotic or mixture of antibiotics(8) has been added to the collection, processing, washing or storage media.

Name(s) of the antibiotic(s)	*:*	
Concentration of the antibiotic(s)	*:*	

Deze verklaring is alleen van toepassing indien antibiotica werden toegevoegd. Indien geen antibiotica werden toegevoegd moet deze verklaring worden doorgehaald.
Deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend embryowinningsteam op basis van EU- en nationale regelgeving en op basis van een verklaring van de teamdierenarts.
De naam/namen van de toegevoegde antibiotica en de concentratie daarvan moeten worden ingevuld in de tabel.

5 BEVOEGDHEDEN EN VERANTWOORDELIJKHEDEN

De certificerende NVWA-dierenarts is bevoegd en verantwoordelijk voor het afgeven van het certificaat.

Bijlage 1: certificaat

ЎЗБЕКИСТОНДАН НИДЕРЛАНДИЯГА 2021 ЙИЛ 20 АПРЕЛДАН СЎНГ ЙИҒИЛГАН ЁКИ ИШЛАБ ЧИҚИЛГАН, ҚАЙТА ИШЛАНГАН ВА САҚЛАНГАН, ҲАМДА ЭМБРИОНЛАРНИ ТЎПЛАГАН ЁКИ ИШЛАБ ЧИҚҚАН ЭМБРИОНЛАРНИ ЙИҒИШ ЁКИ ИШЛАБ ЧИҚИШ ГУРУҲИ ТОМОНИДИДАН ЖЎНАТИЛГАН ҚОРАМОЛ ЭМБРИОНЛАРИНИ ЭКСПОРТ ҚИЛИШ УЧУН ВЕТЕРИНАРИЯ СЕРТИФИКАТИ / VETERINARY CERTIFICATE FOR THE EXPORT FROM THE NETHERLANDS TO UZBEKISTAN OF EMBRYOS OF BOVINE ANIMALS COLLECTED OR PRODUCED, PROCESSED AND STORED AFTER 20 APRIL 2021 AND DISPATCHED BY THE EMBRYO COLLECTION OR PRODUCTION TEAM BY WHICH THE EMBRYOS WERE COLLECTED OR PRODUCED

I. ЭМБРИОНЛАРНИ ИДЕНТИФИКАЦИЯ ҚИЛИШ /IDENTIFICATION OF THE EMBRYOS

Маҳсулот тартиб рақ. / Product no.	Маҳсулот / Product	Қайд рақ. урғочи донор / Registration no. donor dam	Зотдор урғочи донор / Breed donor dam	Етиштирган ферма урғочи донор / Herd of origin donor dam	Йиғиш пунктларида туриш муддати / Period of residency at the collection premises

Маҳсулот тартиб рақ. / Product no.	Қайд рақ. донор жаноб / Registration no. donor dam	Зотдор урғочи жаноб / Breed donor sir	Етиштирган мамлакат донор жаноб / Country of origin donor sir

Маҳсулот тартиб рақ. / Product no.	Товар коди / HS code	Зоти / Species	Тури / Type

Товар партияси тартиб рақ. / Batch no.		Эмбрион тўплаш / ишлаб чиқиш санас(лар)и / Date(s) embryo collection / production	Эмбриондар сони / Number of embryos	Эмбриондар учун қамиш сони / Number of straws	Қамиш идентификацияси / Straw identification

Контейнер тартиб рақами / Container number :

Контейнер муҳр рақами / Seal number :

Рухсат тартиб рақами / Permit number :

II. ЭМБРИОНЛАРНИ ЕТИШТИРГАН ФЕРМА /ORIGIN OF THE EMBRYOS

Маҳсулот тартиб рақ. / Product no.	Тасдиқ рақами. / Approval no.	Манзил / Address

Маҳсулот тартиб рақ. / Product no.	Қўшимча тасдиқлар / Additional approvals	Тасдиқ рақ. / Approval no.	Аталиши ва манзили / Name and address
	Уруғ тўплаш маркази / Semen collection centre		
	Уруғ сақлаш маркази / Semen storage centre		

Жўнатувчи манзили / Address of exporter :
Жўнатиш санаси / Date of departure :
Жўнатиш жойи / Place of dispatch :

III. I. ЭМБРИОНЛАРНИНГ ҚЎЛЛАНИЛИШ МАҚСАДИ /IDENTIFICATION OF THE EMBRYOS

Ташиш воситалари / Means of conveyance :
Ташиш воситаларини идентификация қилиш / Identification of the means of conveyance :
Қўлланилиш жойи / Place of destination :
Олувчининг исми ва манзили / Name and address consignee :

IV. ТИББИЙ-САНИТАРИЯ МАЪЛУМОТЛАРИ / HEALTH INFORMATION

Мен, Нидерландиянинг қуйида имзо чеккан расмий ветеринари ўлароқ, тасдиқлайманки: /
The undersigned official veterinarian of the Netherlands, hereby certify that:

1. I қисмда таърифланган тирик организмда олинган эмбрионлар (1) / сунъий шароитларда олинган эмбрионлар(1) сунъий кўпайиш учун мўлжалланган ва Нидерландия ҳудуди ичида эмбрионларни тўплаш(1) / ишлаб чиқишдан(1) олдиноқ олти ой вақт ўтказган донор ҳайвонлардан олинган; /
   The in vivo derived embryos(1) / in vitro produced embryos(1) described in Part I are intended for artificial reproduction and were obtained from donor animals which spent the six months immediately prior to collection(1) / production(1) of the embryos within the Netherlands;
   1.1. Эмбрионларни йиғиш(1) / ишлаб чиқариш(1) олдидан ва уларни жўнатиш санасигача камида 24 ой давомида оқсим касаллиги ҳақида хабар берилмаган бўлса; /
   Where foot-and-mouth disease was not reported for a period of at least 24 months immediately prior to collection(1) / production(1) of the embryos and until their date of dispatch;
   1.2. Эмбрионларни йиғишдан(1) / ишлаб чиқишдан(1) олдин ва улар жўнатилгунга қадар камида 12 ой давомида ўлат вируси, Рифт водийси безгаги вируси, юқумли қорамол плевропневмонияси ва нодуляр дерматит касаллиги ҳақида хабар берилмаган бўлса; /
   Where infection with rinderpest virus, infection with Rift Valley fever virus, contagious bovine pleuropneumonia and lumpy skin disease were not reported for a period of at least 12 months immediately prior to collection(1) / production(1) of the embryos and until their date of dispatch;

1.3. Эмбрионларни йиғишдан(1) / ишлаб чиқишдан(1) олдин камида 12 ой давомида, ва уларнинг жўнатилишигача оқсим касаллиги, ўлат вируси, Рифт водийси безгаги вируси ва юқумли қорамол плевропневмониясига қарши эмлаш амалга оширилмаган бўлса, ҳамда бу даврда Нидерландияга эмланган ҳайвонлар киритилмаган тақдирда; /
Where no vaccination against foot-and-mouth disease, infection with rinderpest virus, infection with Rift Valley fever virus and contagious bovine pleuropneumonia has been carried out for a period of at least 12 months immediately prior to collection(1) / production(1) of the embryos, and until their date of dispatch, and no vaccinated animals entered into the Netherlands during that period;

2.(1) I қисмда таърифланган тирик организмдан олинган эмбрионлар тўпланди, қайта ишланди ва сақданди, ҳамда эмбрионларни тўпловчи гуруҳ томонидан жўнатилди, қайсики: /
The in vivo derived embryos described in Part I have been collected, processed and stored, and dispatched by the embryo collection team which:

2.1. Нидерландиянинг ваколатли органи томонидан маъқулланган ва рўйхатга киритилган; /
Is approved and listed by the competent authority of the Netherlands;

2.2. Комиссия томонидан топширилган ваколатлар регламентига (ЕС) 2020/686 I Илованинг 2 қисмида баён қилинган мажбуриятлар, иш тартиб-таомиллари, бинолар ва ускуналарга тегишли талабларга мувофиқ келади;/
Complies with requirements as regards responsibilities, operational procedures, facilities and equipment set out in Part 2 of Annex I to Commission Delegated Regulation (EU) 2020/686;

3.(1) I қисмда баён қилинган сунъий шароитларда олинган эмбрионлар йиғилган ёки олинган, қайта ишланган, сақланган ва эмбрионлар ишлаб чиқиш гуруҳи томонидан жўнатилган, қайсики: / The in vitro produced embryos described in Part I have been collected or produced, processed and stored and dispatched by the embryo production team which:

3.1. Нидерландиянинг ваколатли органи томонидан маъқулланган ва рўйхатга киритилган; /
Is approved and listed by the competent authority of the Netherlands;

3.2. Комиссия томонидан топширилган ваколатлар регламентига (ЕС) 2020/686 I Илованинг 2 ва 3 қисмида баён қилинган мажбуриятлар, иш тартиб-таомиллари, бинолар ва ускуналарга тегишли талабларга мувофиқ келади;/
Complies with requirements as regards responsibilities, operational procedures, facilities and equipment set out in Parts 2 and 3 of Annex I to Commission Delegated Regulation (EU) 2020/686;

4. I қисмда таърифланган эмбрионлан чорва хўжаликларида етиштирилган донор ҳайвонлардан олинган; /
The embryos described in Part I were obtained from the donor animals which originate from establishments;

4.1. Сил таёқчалари (Кох бактерияси) комплекси инфекциясидан (M. bovis, M. caprae ва M. Tuberculosis) холи, ва улар санитария аҳволи ночорроқ бўлган ҳеч қандай чорва хўжаликларида ҳеч қачон сақланмаган; /
Free from infection with Mycobacterium tuberculosis complex (M. bovis, M. caprae and M. tuberculosis), and they have never been kept previously in any establishment of a lower health status;

4.2. Brucella abortus, B. melitensis ва B. Suis инфекцияларидан холи ва улар олдин ҳеч қачон санитария аҳволи ночорроқ бўлган чорва хўжалигида сақланмаган; /
Free from infection with Brucella abortus, B. melitensis and B. suis and they have never been kept previously in any establishment of a lower health status;

4.3. Ёки(1) / Either(1) Қорамолларнинг энзоотик (маълум инфекция ўчоғига хос) лейкозидан холи ва ҳеч қачон санитари аҳволи ночорроқ ҳеч бир чорва хўжалигида сақланмаган; /
Free from enzootic bovine leukosis and they have never been kept previously in any establishment of a lower health status;

Ёки(1) / Or(1) Қорамолларнинг энзоотик (маълум инфекция ўчоғига хос) лейкозидан холи эмас ва келиб чиқиш сабабини аниқлаш бўйича расмий ветеринар камида 3 йил мобайнида қорамолларнинг энзоотик (махлум инфекция ўчоғига хос) лейкози клиник ҳолатлари мавжуд эмаслигини тасдиқлади; /
Not free from enzootic bovine leukosis and the official veterinarian responsible for the establishment of origin has certified that there has been no clinical case of enzootic bovine leukosis during a period of at least the preceding 3 years;

4.4. Ёки(1) / Either(1) Қорамоллар инфекцион ринотрахеити /қорамолларнинг юқумли йирингли вульвовагинитидан холи ва олдин ҳеч қачон санитария аҳволи ночорроқ ҳеч қандай чорва хўжаликларида сақланмаган; /
Free from infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis and they have never been kept previously in any establishment of a lower health status;

Ёки(1) / Or(1) Қорамолларнинг юқумли ринотрахеитидан/юқумли йирингли вульвовагинитидан холи ва келиб чиқиш сабабини аниқлашга масъул расмий ветеринар юқумли ринотрахеит/юқумли йирингли вульвовагинит клиник ҳолатлари камида ўтган 12 ой давомида мавжуд эмаслигини тасдиқлади; /
Not free from infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis and the official veterinarian responsible for the establishment of origin has certified that there has been no clinical case of infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis during a period of at least the preceding 12 months;

4.5. Унда трипаносомоз (Trypanosoma evansi) эмбрионларни тўплашдан(1) / ишлаб чиқаришдан(1) олдин охирги 30 кун давомида қайд қилинмаган, ҳамда; /
In which surra (Trypanosoma evansi) has not been reported during the last 30 day period prior to collection(1) / production(1) of the embryos, and;

Ёки(1) / Either(1) Трипаносомоз эмбрионларни тўплашдан(1) / ишлаб чиқаришдан(1) олдин охирги 2 йил давомида чорва хўжаликларида қайд қилинмаган; /
Surra has not been reported in the establishments during the last 2 years prior to collection(1) / production(1) of the embryos;

Ёки(1) / Or(1) Трипаносомоз эмбрионларни тўплашдан(1) / ишлаб чиқаришдан(1) олдин охирги 2 йил давомида ва муассасаларнинг фаолиятига қуйидаги муддатгача чек қўйилиши билан охирги инфекция авж олишидан кейин чорва хўжаликларида қайд қилинган /
Surra has been reported in the establishments during the last 2 years prior to collection(1) / production(1) of embryos and following the last outbreak the establishments have remained under movement restrictions until;
Инфекция юққан ҳайвонлар муассасадан чиқарилди, ва; /
The infected animals have been removed from the establishment, and;

Корхонадаги қолган ҳайвонларнинг Комиссия томонидан топширилган ваколатлар регламентига (ЕС) 2020/688 I Илованинг 3 қисмида кўзда тутилган диагностик услубларнинг бирини қўллаш билан инфекция юққан ҳайвонлар корхонадан олиб чиқарилганан камида 6 ой сўнг олинган пробаларда салбий натижалар билан амалга оширилган Трипаносомоз (Trypanosoma evansi) тестидан ўтказилиши лозим бўлди; /
The remaining animals on the establishment have been subjected to a test for surra (Trypanosoma evansi) with one of the diagnostic methods provided for in Part 3 of Annex I to Commission Delegated Regulation (EU) 2020/688, carried out, with negative results, on samples taken at least 6 months after the infected animals have been removed from the establishment;

5. I қисмда таърифланган эмбрионлар донор ҳайвонлардан олинган, қайсики; /
The embryos described in Part I were obtained from the donor animals which;

5.1. Қорамол ўлати инфекциясига, Рифт водийси безгаги вирусига, юқумли қорамол плевропневмониясига ва нодуляр дерматит касаллигига қарши эмланмаган; /
Were not vaccinated against infection with rinderpest virus, infection with Rift Valley fever virus, contagious bovine pleuropneumonia and lumpy skin disease;

5.2. Нидерландияда эмбрионларни тўплаш(1) / ишлаб чиқиш(1) санасидан камида 6 ой давомида қолган; /
Remained for a period of at least 6 months prior to the date of collection(1) / production(1) of the embryos in the Netherlands;

5.3. Нидерландияда эмбрионларни тўплаш(1) / ишлаб чиқиш(1) санасидан камида 30 кун давомида қолган; /
Remained for a period of at least 6 months prior to the date of collection(1) / production(1) of the embryos in the Netherlands;

5.3.1. Қорамол ўлати инфекцияси, Рифт водийси безгаги вируси, юқумли қорамол плевропневмонияси ва нодуляр дерматит касаллиги ёки қорамолларга тегишли яқинда пайдо бўлган ва тез тарқалаётган касаллик юзага келиши муносабати билан ташкил қилинган чекланган ҳудудда жойлашмаган корхонгаларда сақланган; /
Were kept on establishments not situated in a restricted zone established due to the occurrence of foot-and-mouth disease, infection with rinderpest virus, infection with Rift Valley fever virus, contagious bovine pleuropneumonia or lumpy skin disease, or of an emerging disease relevant for bovine animals;

5.3.2. Brucella abortus, B. melitensis ва B. suiskept инфекциялари, Сил таёқчалари (Кох бактерияси) комплекси инфекциясидан (M. bovis, M. caprae ва M. Tuberculosis), қутириш, куйдурги, трипаносомоз (Trypanosoma evansi), қорамолларнинг энзоотик (маълум инфекция ўчоғига хос) лейкози, қорамоллар инфекцион ринотрахеити /қорамолларнинг юқумли йирингли вульвовагинити, қорамолларнинг вирусли диарея касаллигио, ҳайвонларнинг кенг тарқалган юқумли (касаллик ўчоғи) қоннинг қуюлиши бузилиши билан кечувчи касаллик вируси ва шиллиқ парда яллиғланиши безгаги инфекцияси (серотип 1-24) қайд қилинмаган ягона чорва хўжаликларида сақланган; /
Were kept on a single establishment where infection with Brucella abortus, B. melitensis and B. suis, infection with Mycobacterium tuberculosis complex (M. bovis, M. caprae and M. tuberculosis), rabies, anthrax, surra (Trypanosoma evansi), enzootic bovine leukosis, infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis, bovine viral diarrhoea, infection with epizootic haemorrhagic disease virus and infection with bluetongue virus (serotype 1-24) have not been reported;

5.3.3. IV.5.3.1 пункида кўрсатилган касалликларнинг пайдо бўлиши билан боғлиқ кириш чекланган ҳудудда жойлашган чорва хўжаликларига ёки IV.5.3.2 пунктда кўрсатилган шартларга мувофиқ келмайдиган чорва хўжаликларига мансуб ҳайвонлар билан алоқада бўлмаган; /
Were not in contact with animals from establishments situated in a restricted zone due to the occurrence of diseases referred to in point IV.5.3.1. or from establishments which do not meet the conditions referred to in point IV.5.3.2.;

5.3.4. Табиий наслчилик учун қўлланилмаган; /
Were not used for natural breeding;

5.4. Ветеринарлар бригадаси ёки бригада аъзоси томогнидан кўздан кечирилди ва ҳайвонларнинг юқумли касалликларининг аломатлари ёки клиник белгилари эмбрионларни тўплаш(1) / ишлаб чиқиш(1) кунида кузатилмади; /
Were examined by the team veterinarian or a team member and did not show symptoms or clinical signs of transmissible animal diseases on the day of collection(1) / production(1) of the embryos;

5.5. 2016/429 ЕИ Регламентининг 112(a) моддасида назарда тутилгани каби якка тартибда идентификация қилинади; /
Are individually identified as provided for in Article 112(a) of Regulation (EU) 2016/429;

5.6. Оқсим касаллигига келсак, қуйидаги шартларга риоя қилинг; /
Comply with the following conditions as regards foot-and-mouth disease;

5.6.1. Улар чорва хўжаликларидан келади; /
They come from establishments;
Эмбрионларни тўплаш(1) / ишлаб чиқиш(1) санасидан камида 30 кун олдиноқ вақт оралиғида чорва хўжалигидан 10 км радиусда оқсим касаллиги қайд қилинмаган ҳудудда жойлашган; /
Situated in an area where foot-and-mouth disease has not been reported within a 10-km radius centred on the establishment for a period of at least 30 days immediately prior to the date of collection(1) / production(1) of the embryos;

Унда эмбрионларни тўплаш[1] / ишлаб чиқиш[1] санасидан камида 3 ой олдиноқ вақт оралиғида оқсим касаллиги қайд қилинмаган; /
In which foot-and-mouth disease has not been reported during a period of at least 3 months immediately prior to the date of collection[1] / production[1] of the embryos;

5.6.2. Ёки[1] / Either[1] Улар оқсим касаллигига қарши эмланмаган; /
They were not vaccinated against foot-and-mouth disease;

Ёки[1][2] / Or[1][2] Улар эмбрионларни тўплаш санасидан 12 ой олдин вақт оралиғида оқсим касаллигига қарши эмланган; /
They were vaccinated against foot-and-mouth disease during the period of 12 months prior to the date of collection of the embryos;

Ва / And

5.6.2.1. Эмбрионларни тўплаш санасидан дарҳол камида 30 кун оралиғида оқсим касаллигига қарши эмланмаган; /
Have not been vaccinated against foot-and-mouth disease within the period of at least 30 days immediately prior to the date of collection of the embryos;

5.6.2.2. Уруғлантириш учун қўлланган уруғ Комиссия томонидан топширилган ваколатлар регламентига (ЕИ) 2020/686 II Илованинг 5 қисми, I Бобининг 1(b) пунктида баён қилинган шартларга мувофиқ келувчи эркак донордан олинган; /
The semen used for fertilisation was collected from a male donor that complies with the conditions set out in point 1(b) of Chapter I of Part 5 of Annex II to Commission Delegated Regulation (EU) 2020/686 or the semen complies with the conditions set out in point 2 of Chapter I of Part 5 of Annex II to Commission Delegated Regulation (EU) 2020/686;

5.6.2.3. Музлатишдан олдин, эмбрионларни ЭКХЖ (Эмбрионларни кўчириш халқаро жамияти) йўриқномасига[3] мувофиқ амалга оширилган эмбрионларни трипсин ёрдамида ювилиши лозим бўлди; /
Prior to freezing, the embryos have been subjected to trypsin washing carried out in accordance with the recommendations of the IETS Manual[3];

5.6.2.4. Эмбрионлар тўплаш санасидан камида 30 кун оралиғида ўта музлатилган ҳолда сақланди ва бу вақт давомида донор ҳайвонда оқсим касаллигининг клиник белгилари кузатилмади; / The embryos were stored deep frozen for a period of at least 30 days from the date of collection, and during this period the donor animal has not shown clinical signs of foot-and-mouth disease;

5.7.[(1)(4)] Шиллиқ парда яллиғланиши безгаги инфекциясига келсак, қуйидаги шартларнинг бирига риоя қилинг (серотиплар 1-24): / Comply with at least one of the following conditions as regards infection with bluetongue virus (serotypes 1-24):

5.7.1. Ёки[(1)] / Either[(1)] Улар шиллиқ парда яллиғланиши безгаги инфекциясидан (серотип 1-24) холи, шиллиқ парда яллиғланиши безгаги инфекцияси ҳолати охирги 24 ой давомида ҳайвонларнинг мақсадли кўпайишида тасдиқланмаган (серотип 1-24) жойда, яъни Нидерландияда урғочи ҳўжайраларни тўплагунча ва тўплаш давомида камида 60 кун мобайнида сақланган; / They have been kept for a period of at least 60 days prior to and during collection of the oocytes in the Netherlands free from infection with bluetongue virus (serotypes 1-24), where no case of infection with bluetongue virus (serotypes 1-24) has been confirmed during the last 24 months in the targeted animal population;

5.7.2. Ва/Ёки[(1)] / And/Or[(1)] Улар шиллиқ парда яллиғланиши безгаги инфекциясини (серотип 1-24) тасдиқланган бутунлай йўқотиш дастури билан Нидерландияда урғочи хўжайраларни тўплаш давомида ва унга қадар камида 60 кун ичида хавфсиз, касалликдан холи вақт оралиғи мобайнида, касалликдан холи ҳудудда сақланган; / They have been kept in a seasonally disease-free zone, during the seasonally disease-free period, for a period of at least 60 days prior to and during collection of the oocytes, in the Netherlands with an approved eradication programme against infection with bluetongue virus (serotype 1-24);

5.7.3.	Ва/Ёки[1] / And/Or[1]	Улар сунъий шароитларда олинган эмбрионлар партиясининг етиштирилган жойидаги ваколатли орган қабул қилувчи мамлакат ваколатли органидан олдиндан фаслий касалликдан холи ҳудудни ташкил қилиш шартлари ва сунъий шароитда ишлаб чиқилган эмбрионлар партиясини қабул қилиш тўғрисида ёзма розилик олган; / They have been kept in a seasonally disease-free zone, during the seasonally disease-free period, for a period of at least 60 days prior to and during collection of the oocytes, in the Netherlands where the competent authority of the place of origin of the consignment of in vitro produced embryos has obtained the prior written consent of the competent authority of the country of destination to the conditions for establishment of that seasonally disease-free zone and to accept the consignment of in vitro produced embryos;
5.7.4.	Ва/Ёки[1] / And/Or[1]	Улар урғочи хўжайраларни тўплашгача ва тўплаш давомида касаллик ташувчилардан холи чорва хўжалигида камида 60 кун вақт оралиғида сақланган; / They have been kept in a vector-protected establishment for a period of at least 60 days prior to and during collection of the oocytes;
5.7.5.	Ва/Ёки[1] / And/Or[1]	Улар эркак хўжайраларнинг ҳар бир тўпланган кунидан 28 ва 60 кун оралиғида олинган қон намунасида шиллиқ парда яллиғланиши безгаги инфекцияси серогуруҳ 1-24-га антикорларни аниқлаш учун салбий натижа билан серологик текширувдан ўтказилиши лозим бўлди; / They have been subjected to a serological test to detect antibodies to the bluetongue virus serogroup 1-24, with negative results, on a blood sample taken between 28 and 60 days from the date of each collection of the oocytes;
5.7.6.	Ва/Ёки[1] / And/Or[1]	Улар урғочи хўжайраларни ҳар бир тўплаш кунида олинган қон намунасида салбий натижалар билан ҳайвонларнинг кенг тарқалган юқумли (касаллик ўчоғи) қоннинг қуюлиши бузилиши билан кечувчи касаллик вируси (серотиплар 1-24) вирус қўзғатувчини аниқлаш тестидан ўтиши лозим бўлди; / They have been subjected to an agent identification test for bluetongue virus (serotypes 1-24), with negative results, on blood sample taken on the day of each collection of the oocytes;
5.8.[1][4]	Ҳайвонларнинг кенг тарқалган юқумли (касаллик ўчоғи) қоннинг қуюлиши бузилиши билан кечувчи касаллик вирусига келсак, қуйидаги шартларнинг бирига риоя қилинг (серотиплар 1 -7)(EHDV-Ҳайвонларнинг кенг тарқалган юқумли (касаллик ўчоғи) қоннинг қуюлиши бузилиши билан кечувчи касаллик вируси 1-7): / Comply with at least one of the following conditions as regards infection with epizootic haemorrhagic disease virus (serotypes 1-7) (EHDV 1-7):	

5.8.1.	Ёки(1) / Either(1)	Улар 150 км радиусда камида ўтган 2 йил давомида EHDV (Ҳайвонларнинг кенг тарқалган юқумли (касаллик ўчоғи) қоннинг қуюлиши бузилиши билан кечувчи касаллик вируси) 1-7 қайд қилинмаган Нидерландияда урғочи хўжайраларни тўплагунча ва тўплаш мобайнида камида 60 кун оралиғида сақланган; / They have been kept for a period of at least 60 days prior to and during collection of the oocytes in the Netherlands where EHDV 1-7 has not been reported for a period of at least the preceding 2 years within a radius of 150 km of the establishment;
5.8.2.	Ва/Ёки(1) / And/Or(1)	Улар урғочи хўжайраларни тўплашгача ва тўплаш давомида касаллик ташувчилардан холи чорва хўжалигида камида 60 кун вақт оралиғида сақланган; / They have been kept in a vector-protected establishment for a period of at least 60 days prior to and during collection of the oocytes;
5.8.3.	Ва/Ёки(1 / And/Or(1	Расмий маълумотларга кўра, EHDV (Ҳайвонларнинг кенг тарқалган юқумли (касаллик ўчоғи) қоннинг қуюлиши бузилиши билан кечувчи касаллик вируси)-ning quyidagi serotiplari mavjud bo'lgan Niderlandiyada хўжалигида сақланган: (Жадвалга қаранг) ва ҳар бир ҳолатда расмий лабораторияда ўтказилган салбий натижаларга эга тестлар ўтказилиши лозим бўлган: / Were resident in the Netherlands in which according to official findings the following serotypes of EHDV exist: (Жадвалга қаранг) ва ҳар бир ҳолатда расмий лабораторияда ўтказилган салбий натижаларга эга тестлар ўтказилиши лозим бўлган:

EHDV (Ҳайвонларнинг кенг тарқалган юқумли (касаллик ўчоғи) қоннинг қуюлиши бузилиши билан кечувчи касаллик вируси) серотиплари / Serotypes of EHDV :

Ёки(1) / Either(1)	Урғочи хўжайраларни ҳар бир тўплаш кунида олинган қон намунасида салбий натижалар билан ҳайвонларнинг кенг тарқалган юқумли (касаллик ўчоғи) қоннинг қуюлиши бузилиши билан кечувчи касаллик вируси (серотиплар 1-7) вирус қўзғатувчини аниқлаш учун серологик тести; / A serological test to detect antibodies to EHDV 1-7, with negative results, on blood sample taken between 28 and 60 days from the date of each collection of the oocytes;

Ва/Ёки[1] / And/Or[1] Урғочи хўжайраларни ҳар бир тўплаш кунида олинган қон намунасида салбий натижалар билан ҳайвонларнинг кенг тарқалган юқумли (касаллик ўчоғи) қоннинг қуюлиши бузилиши билан кечувчи касаллик вируси (серотиплар 1-7) вирус қўзғатувчини аниқлаш тести; / An agent identification test for EHDV 1-7, with negative results, on blood sample taken on the day of each collection of the oocytes;

5.9.[1][4] Комиссия томонидан топширилган ваколатлар регламентига (ЕС) 2020/686 II Илованинг 1 қисми, III бобида баён қилинган ветеринар-санитария талабларига мос келиш; / Comply with animal health requirements laid down in Chapter III of Part 1 of Annex II to Delegated Regulation (EU) 2020/686;

6. I Қисмда баён қилинган эмбрионлар: / The embryos described in Part I:

6.1. Комиссия томонидан топширилган ваколатлар регламентига (ЕС) 2020/686 III Илованинг 2[1] Қисми/ 3[1] Қисми/ 4[1] Қисми ва 6 қисмида белгиланган ҳайвон саломатлиги талабларига мувофиқ тўпланган, қайта ишланган ва сақланган; / Has been collected, processed and stored in accordance with animal health requirements set out in Part 2[1]/ Part 3[1]/ Part 4[1] and Part 6 of Annex III to Delegated Regulation (EU) 2020/686;

6.2. Комиссия томонидан топширилган ваколатлар регламентига (ЕС) 2020/686 10 моддасида кўзда тутилган талабларга мувофиқ белги қўйилган қамишлар ёки бошқа ўрамларга жойланади ва бу белги I Қисмда кўрсатилган; / Are placed in straws or other packages on which the mark is applied in accordance with requirements provided for in Article 10 of Delegated Regulation (EU) 2020/686 and that mark is indicated in Part I;

6.3. Контейнерда ташилади, қайсики: / Are transported in a container which:

6.3.1. Гуруҳ ветеринари, ёки расмий ветеринар маъсуллиги билан эмбрионларни тўплаш ёки ишлаб чиқиш гуруҳи томонидан жўнатиш олдидан муҳрланган ва рақам қўйилган ва муҳрда I Қисмда белгиланган рақам кўрсатилган; / Was sealed and numbered prior to the dispatch by the embryo collection or production team under responsibility of the team veterinarian, or by an official veterinarian, and the seal bears the number as indicated in Part I;

6.3.2. Ишлатилдан олдин тозаланган ва дезинфекцияланган ёки стерилланган ёҳуд бир марта ишлатиладиган идиш; / Has been cleaned and either disinfected or sterilised before use, or is single-use container;

6.3.3.[1][5] Илгари бошқа маҳсулотлар билан ишлатилмаган криоген восита билан тўлдирилган; / Has been filled in with the cryogenic agent which not have been previously used for other products;

6.4.[1][6] Маҳкам ва зич ёпилган қамишларда ёки бошқа ўрамларга жойланган; / Are placed in straws or other packages which are securely and hermetically sealed;

6.5.[1][6] Улар бир-биридан реал бўлмалар билан ажратилган ёки иккиламчи ҳимоя қопларга солинган контейнерларда ташилади; / Are transported in a container where they are separated from each other by physical compartments or by being placed in secondary protective bags;

7. I қисмда таърифланган тирик организмда олинган эмбрионлар[1] / сунъий шароитларда олинган эмбрионлар[1] Нидерландия ваколатли органи, ЕИ аъзо давлати ваколатли органи ёки қорамолларнинг уруғи учун (ЕИ) 2021/404 Ижро регламентига IX Иловада баён қилинган учинчи мамлакат, ҳудуд ёки территорияси ваколатли органи томонидан уруғни тўплаш, қайта ишлаш ва/ёки сақлаш учун маъқулланган уруғ тўплаш маркази, уруғ маҳсулотини қайта ишлаш хўжалиги ёки уруғ маҳсулотни сақлаш марказидан келувчи уруғлардан фойдаланиб сунъий уруғлантириш йўли билан олинган; /
The in vivo derived embryos[1] / in vitro produced embryos[1] described in Part I were conceived by artificial insemination using semen coming from a semen collection centre, germinal product processing establishment or germinal product storage centre approved for the collection, processing and/or storage of semen by the competent authority of the Netherlands, the competent authority of an EU Member State or the competent authority of a third country, territory or zone thereof listed in Annex IX to Implementing Regulation (EU) 2021/404 for semen of bovine animals;

8.[1][7] Қуйидаги антибиотик ёки антибиотиклар аралашмаси[8] тўплаш, қайта ишлаш, ювиш ёки сақлаш воситаларига қўшилган. /
The following antibiotic or mixture of antibiotics[8] has been added to the collection, processing, washing or storage media.
Антибиотик(лар) аталиш(лар)и / Name(s) of the antibiotic(s) :
Антибиотик(лар) тўйинганлик даражаси / Concentration of the antibiotic(s) :

Notes:

- Жўнатиш жойи / Place of dispatch : Эмбрионларни тўпловчининг ўзига хос рухсатнома тартиб рақами, шунингдек эмбрионлар партиясини жўнатувчи ёки ишлаб чиқариш гуруҳининг исми ва манзилини кўрсатинг. Комиссия веб-саҳифасида (ЕИ) 2016/429 Регламентининг 233(3) моддасига мувофиқ киритилган эмбрионларни тўплаш ёки ишлаб чиқиш бўйича гуруҳларгина: / Indicate the unique approval number and the name and address of the embryo collection or production team of dispatch of the consignment of embryos. Комиссия веб-саҳифасида (ЕИ) 2016/429 Регламентининг 233(3) моддасига мувофиқ киритилган эмбрионларни тўплаш ёки ишлаб чиқиш бўйича гуруҳларгина: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/ova_embryo_en.htm.
- Қўлланилиш жойи / Place of destination : Эмбрионлар партияснинг қабул қилиш жойини белгиловчи манзили ва ўзига хос қайд ёки тасдиқ рақамини кўрсатинг. / Indicate the address and unique registration or approval number of the establishment of destination of the consignment of embryos.
- Муҳр рақами кўрсатилади. / Seal number shall be indicated.
- Зот / Species : Вазиятдан келиб чиқиб, "Bos taurus", "Bison bison" ёки "Bubalus bubalis" орасидан танланг. / Select amongst "Bos taurus", "Bison bison" or "Bubalus bubalis" as appropriate.
- Тури / Type : Агар тирик организмда олинган эмбрионлар ёки сунъий шароитда олинган эмброинлар бўлса. / Specify if in vivo derived embryos or in vitro produced embryos.
- Қайд рақ. донор жаноб / Registration no. donor dam : Ҳар бир урғочи донорнинг идентификация рақамини кўрсатинг. / I ndicate identification number of each donor dam.
- Қайд рақ. донор жаноб / Registration no. donor dam : Indicate identification number of each donor dam. / Indicate identification number of each donor sir.

-	Қамиш идентификацияси / Straw identification	:	Партия эмбрионлари жойлашган қамишлар ёки бошқа ўрамлар устига белги қўйинг. / Indicate mark on the straw or other packages where embryos of the consignment are placed.
-	Эмбрион тўплаш / ишлаб чиқиш санаси / Date(s) embryo collection / production	:	Партия эмбрионлари тўпланган ёки ишлаб чиқилган санани белгиланг. / Indicate the date on which embryos of the consignment was collected or produced.
-	Завод/ чорва хўжалги/марказнинг тасдиғи ёки қайд рақами / Approval or registration number of plant/ establishment/centre	:	Эмбрионларни тўплаган ёки ишлаб чиққан эмбрионларни тўплаш ёки ишлаб чиқиш гуруҳининг ўзига хос тасдиқ рақамини кўрсатинг. / Indicate the unique approval number of the embryo collection or production team by which the embryos were collected or produced.
-	Эмбрионлар учун қамиш сони / Number of straws	:	Айни белгилги қамишлар ёки бошқа ўрамлар сонини кўрсатинг. / Indicate number of straws or other packages with the same mark.

1. Агар керак бўлмаса, ўчиринг. /
   Delete if not applicable.
2. Фақат тирик организмда олинган эмбрионлар партияси учунгина мавжуд. /
   Option available only for the consignment of in vivo derived embryos.
3. / Ҳалқаро эмбрионларни кўчириш бўйича қўлланма — Ҳалқаро эмбрионларни кўчириш жамияти, 1 111 Шимолий Dunlap Ҳиябони, Савой, Иллиноис 61 874 АҚШ томонидан нашр қилинган санитария тартиб-таомилларига урғу берувчи эмбрионларни ўтказиш технологиясидан фойдаланиш учун иш тартиби йўриқномаси ва умумий маълумотлар, (http://www.iets.org/). /
   Manual of the International Embryo Transfer Society — A procedural guide and general information for the use of embryo transfer technology emphasising sanitary procedures, published by the International Embryo Transfer Society, 1 111 North Dunlap Avenue, Savoy, Illinois 61 874 USA (http://www.iets.org/).
4. Сунъий шароитларда олинган эмбрионлар партиясида қўлланса бўлади. /
   Applicable for the consignment of in vitro produced embryos.
5. Музлатилган эмбрионларда тадбиқ қилса бўлади. /
   Applicable for frozen embryos.
6. Қорамоллардан тирик организмда ва сунъий шароитларда олинган эмбрионлар жойланувчи ва ташилувчи бир конейнердаги юк учун қўлланилади. /
   Applicable for the consignment where in one container in vivo derived embryos and in vitro produced embryos of bovine animals are placed and transported.
7. Антибиотиклар қўшилган тақдирда мажбурий аттестация. /
   Mandatory attestation in case antibiotics were added.
8. Қўшилган антибиотик(лар) аталиш(лар)и ва у(лар)нинг тўйинганлиги. /
   Insert the name(s) of the antibiotic(s) added and its(their) concentration.